

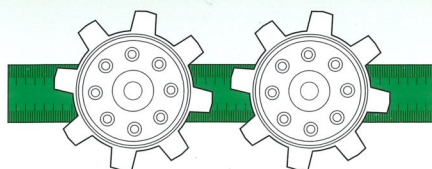
01 M.C.L.



CREATIVITA' E TECNOLOGIA AL SERVIZIO DELLA PRODUZIONE

*Creativity and technology
at the service of production*

STEMAS
MACCHINE SPECIALI PER LA LAVORAZIONE DEL LEGNO



Calibratrice Levigatrice inferiore superiore per aste cornici e profili piani



Calibrating – top bottom sanding machine for flat profiles mouldings and bars.



Raboteuse-ponceuse inférieure supérieure pour liteaux moulures et profilés plats.



Untere/obere Kalibrier-Schleifmaschine für leisten und ebene profile.

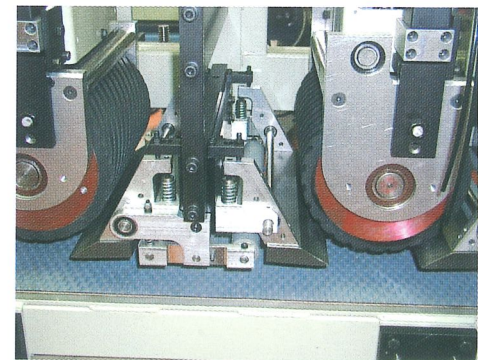
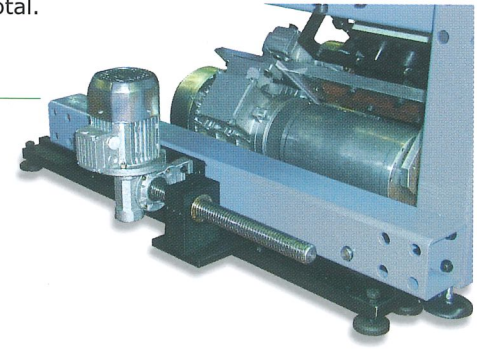


Calibradora – lijadora inferior superior para varillas de marcos y perfiles rectos.



Vista del sistema automatico della traslazione totale.

View of the automatic total translation system.
Vue du système automatique de la translation totale.
Ansicht des automatischen Gesamtverschiebungssystems.
Vista del sistema automático de la traslación total.



Vista pressori a puntale.

View of pillar pressers.
Presse à toupie.
Ansicht Stößeldruckaggregat.
Vista prensor de puntal.

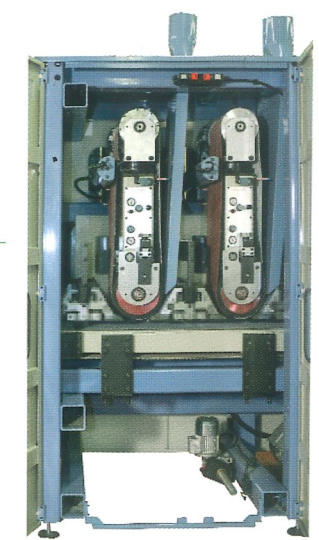
Vista del Modello 01 MCL RRI – RRS

View of model 01 MCL RRI – RRS
Vue du Modèle 01 MCL RRI –RRS
Ansicht des Modells 01 MCL RRI – RRS
Vista del Modelo 01 MCL RRI – RRS



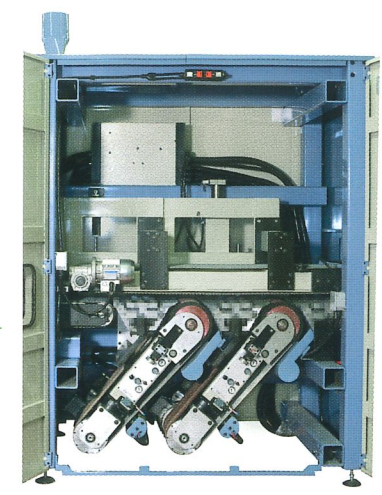
Vista interna di n. 2 Gruppi superiori.

Internal view of 2 top units.
Vue intérieure de n.2 groupes supérieurs.
Innenansicht von Nr. 2 oberen Aggregaten.
Vista interna de nº 2 grupos superiores.



Vista interna di n. 2 Gruppi inferiori.

Internal view of 2 bottom units.
Vue intérieure de n.2 groupes inférieurs.
Innenansicht von Nr.2 unteren Aggregaten.
Vista interna de nº 2 grupos inferiores.



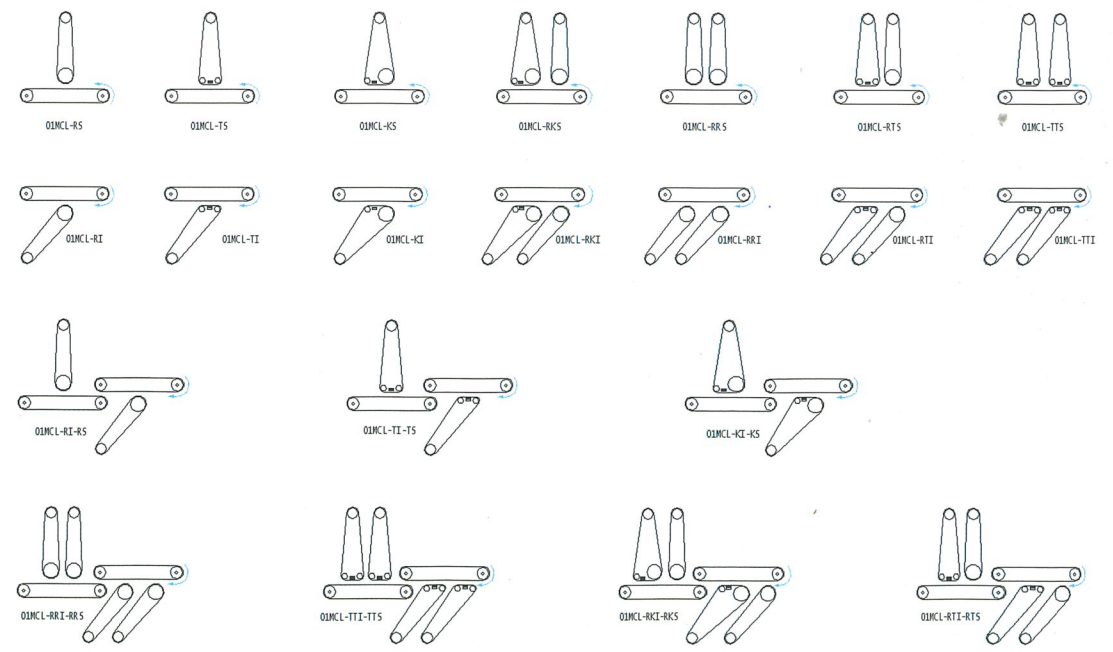
Alcune configurazioni possibili.

A few possible configurations.

Quelques configurations possibles.

Einige mögliche Konfigurationen.

Algunas configuraciones posibles.



**CALIBRATRICE LEVIGATRICE INFERIORE SUPERIORE PER ASTE CORNICI E PROFILI PIANI**

La Calibratrice Levigatrice MOD. "01 MCL" permette di levigare contemporaneamente la superficie inferiore e superiore. Può essere corredata di gruppi a rullo, a tampone o combinati rullo tampone. Questa tipologia di macchina è stata progettata per essere adoperata singolarmente, oppure inserita in linee di lavoro automatiche e sono disponibili versioni da 1 a 4 gruppi operatori, inoltre se necessario è possibile inserire la traslazione totale passo passo controllata. Tutti i gruppi di lavoro sono dotati di un sistema automatico per l'inserimento e il disinserimento del rullo o del tampone, inoltre sono dotati di un'ampia oscillazione dei nastri abrasivi. La disponibilità degli accessori è tale da permettere la giusta scelta per ottenere un'elevata qualità di calibro levigatura.

Caratteristiche tecniche

- Velocità tappeto con inveter	mt/min 3-15	- Lunghezza minima di lavoro	mm 200
- Larghezza massima di lavoro	mm 300	- Sviluppo nastro abrasivo	mm 2400 x 320
- Larghezza minima di lavoro	mm 30	- Aria compressa di funzionamento	4 mm3/h a 3atm ...
- Altezza massima di lavoro	mm 300	- Aria compressa per il soffiatore	109 m3/h a 5atm ...
- Altezza minima di lavoro	mm 3	- Aspirazione	5300 m3/h a 30 mt/ ...

**CALIBRATING - TOP BOTTOM SANDING MACHINE FOR FLAT PROFILES MOULDINGS AND BARS**

The MOD. "01 MCL" Calibrating-Sanding machine allows the piece top and bottom surfaces to be sanded at the same time. It can be equipped with either roller or pad units or combined roller-pad units. This type of machine has been designed to be operated either on its own or in automatic working lines and different versions are available from 1 to 4 machining units. In addition, if necessary, controlled step by step total translation can be fitted. All the machining units are equipped with an automatic system of engaging and disengaging the roller or pad. The abrasive belts have a wide oscillation range. A wide selection of accessories ensures the right choice to achieve high quality calibration-sanding.

Technical specifications

- Speed of belt with inverter	3-15 mt/min	- Minimum working length	200 mm
- Maximum working width	300 mm	- Abrasive belt length	2400 x 320 mm
- Minimum working width	30 mm	- Compressed air supply	4 mm3/h at 3atm ...
- Maximum working height	300 mm	- Compressed air for blower	109 m3/h at 5atm ...
- Minimum working height	3 mm	- Suction	5300 m3/h at 30 mt/ ...

**RABOTEUSE- PONCEUSE INFÉRIEURE SUPÉRIEURE POUR LITEAUX MOULURES ET PROFILÉS PLATS**

La Raboteuse- Ponceuse MOD "01 MCL" permet de poncer en même temps la surface inférieure et supérieure. Elle peut être équipée de groupes à rouleau, à tampon ou combiné rouleau- tampon. Cette typologie de machine a été projetée pour être utilisée seule ou bien placée en lignes de travail automatiques et elles sont disponibles en versions de 1 à 4 groupes d'opérateurs, mais au besoin on peut aussi introduire la translation totale contrôlée pas à pas. Tous les groupes de travail sont équipés d'un système automatique pour l'insertion et la désinsertion du rouleau ou du tampon et comprennent une bonne oscillation des bandes abrasives. La disponibilité des accessoires permet le meilleur choix afin d'obtenir une qualité élevée du calibrage pour le ponçage.

Caractéristiques techniques

- Vitesse tapis avec inversion (inveter)	mt/min 3-15	- Longueur minimum de travail	mm 200
- Largeur maximum de travail	mm 300	- Développement bande abrasive	mm 2400x320
- Largeur minimum de travail	mm 30	- Air comprimé de fonctionnement	4mm3/h à 3atm...
- Hauteur maximum de travail	mm 300	- Air comprimé pour le souffleur	109 m3/h à 5atm...
- Hauteur minimum de travail	mm 3	- Aspiration	5300 m3/h à 30 mt/...

**UNTERE/OBERE KALIBRIER-SCHLEIFMASCHINE FÜR LEISTEN UND EBENE PROFILE**

Die Kalibrier-Schleifmaschine MOD. "01 MCL" ermöglicht das gleichzeitige Schleifen der unteren und der oberen Oberfläche. Sie kann mit Walzenaggregaten, mit Schleifschuhaggregaten oder mit kombinierten Walzen-Schleifschuhaggregaten ausgerüstet werden. Dieser Maschinentyp wurde so entworfen, dass man ihn allein verwenden, oder in automatische Arbeitslinien einfügen kann, es stehen 4 Versionen mit 1-4 Arbeitsaggregaten zur Verfügung. Falls notwendig, kann außerdem die Schritt für Schritt kontrollierte Gesamtverschiebung eingesetzt werden. Alle Arbeitsaggregate verfügen über ein automatisches System zum Einschalten und Ausschalten der Walze oder des Schleifschuhs, außerdem weisen sie eine großzügige Schwingung der Schleifbänder vor. Die Auswahlmöglichkeiten unter dem zur Verfügung stehenden Zubehör garantieren, dass immer die richtige Wahl getroffen werden kann, um eine hohe Kalibrierungs-Schleifqualität zu erzielen.

Technische Eigenschaften

- Teppichgeschwindigkeit mit Inverter	mt/min 3-15	- Mindest- Arbeitslänge	mm 200
- Maximale Arbeitsbreite	mm 300	- Schleifbandausdehnung	mm 2400 x 320
- Mindest- Arbeitsbreite	mm 30	- Betriebsdruckluft	4 mm3/h a 3atm ...
- Maximale Arbeitshöhe	mm 300	- Druckluft für das Gebläse	109 m3/h a 5atm ...
- Mindest- Arbeitshöhe	mm 3	- Absaugung	5300 m3/h a 30 mt/ ...

**CALIBRADORA - LIJADORA INFERIOR SUPERIOR PARA VARILLAS DE MARCOS Y PERFILES RECTOS**

La Calibradora Lijadora MOD. "01 MCL" permite lijar contemporáneamente la superficie inferior y superior. Se puede equipar con grupos de rodillo, de patín o combinados rodillo patín. Este tipo de máquina ha sido diseñado para ser usada individualmente, o introducida en líneas de trabajo automáticas y están disponibles en versiones de 1 a 4 grupos operadores, además, si es necesario, se puede introducir la traslación total paso-paso controlada. Todos los grupos de trabajo están dotados de un sistema automático para la introducción y la exclusión del rodillo o del patín. Además, están dotados de una amplia oscilación de las cintas abrasivas. La disponibilidad de los accesorios es tal que permite la selección adecuada para obtener una elevada calidad de calibrado-lijado.

Características técnicas

- Velocidad de la cinta con inveter	m/min. 3-15	- Largo mínimo de trabajo	mm 200
- Ancho máximo de trabajo	mm 300	- Desarrollo cinta abrasiva	mm 2400 x 320
- Ancho mínimo de trabajo	mm 30	- Aire comprimido de funcionamiento	4 mm 3/h a 3atm
- Altura máxima de trabajo	mm 300	- Aire comprimido para el soplador	109 m 3/h a 5atm
- Altura mínima de trabajo	mm 3	- Aspiración	5300 m 3/h a 30 m

**STEMAS s.r.l.**

Via Brigata GAP,80 - 61100 Villa Fastiggi (PU) ITALY

Tel.0039 0721 282993 (r.a.)Fax 0039 0721 280238

stemas@stemas.it - www.stemas.it